



News Bulletin

လိမ္မော် ၉ သီ ၂၀၀၇ နှစ်၊ ခုနစ်ဆယ့်နှစ် ၂၀၀၇-B1

သဝီဖိအိန်ဒီးလီအကထိဂါဗီယီဝဲဒ်ဆူကီကီတဲင် (ယီကီ) မှ်လါ
နအဖဒီးဒ်ခွဲဘဲဒ်အုဲမသကိးအတဲာ်ထီၣ်ဒုးဖဲဒုပျာ်ယာ်ကီၣ်ရုၣ်ပူ

ဖဲလါမးရှး ၈ သီ, ၂၀၀၇ နှစ်, နအဖ ၁၆၀ (၂၂) ဆိၣ်ဖဲထီၣ်ဒုးလါအတဲာ်လီၤဖဲ ဂါလုၤလါကဟူးဂါယုာ်ဒီး ဒ်ခွဲဘဲဒ်ဆူ (ခိၣ်ဖျာ်ဘီ) သုး
ရုၣ် (၉၀၇) ဒီး (၉၀၆) ဒီးထီၣ်ဒုးဝဲဒ်ချာ်လီၤကွဲၤသဝီကတဲာ်တၢ်, ဟ်ယုာ်ဒီးခွဲဆဲၣ်အဲၣ်အုဲ သုးဒု (၃) သုးတၢ်လီၤ ဖဲအဆိၣ်ဆဲၣ်လါသးဘူးဖဲ
န့ၣ်, ဒီးတၢ်လီၤခံတၢ်အံၤအိၣ်တၢ်ရဲၣ်လီၤအသးဖဲ မှ်ထီၣ်ကိးကရူးကီၣ်ဆၢ, ဒုပျာ်ယာ် ကီၣ်ရုၣ်န့ၣ်လီၤ, ဖဲအတဲာ်ထီၣ်ဒုးခွဲဆဲၣ်အဲၣ်အုဲအက
တီၢ်န့ၣ်, နအဖဒီးဒ်ခွဲဘဲဒ်ဆူသုးတဖၣ်ခးဝဲဒ်ကျိမိးဒိၣ်(မိး)ဒီး ခးစုာ်ကိးအဝဲသုၣ်ကျိမိး တဖၣ်ဆူချာ်လီၤကွဲၤသဝီန့ၣ်လီၤ, လါတၢ်ခံအံၤ
အယံ, ပုၤလီၤကဝီၤသဝီဖိတဖၣ်ဘုၣ်ယုာ်ကွဲၤဝဲဒ်လါအတဲာ်ကဝီၤပုၤဒီး အဝဲသုၣ်ကဆိၣ်အါန့ၣ် ၁၄၀ ဂါယုာ်ယုာ်ခိယီၤဝဲဒ်ဆူကီကီတဲၣ် (
ယီကီ) ကလံးစိးအဝဲဒ် အုဲဖျာ် ဒီးတၢ်မှ်လါအိၣ်ဝဲဒ်လါကစိယီၤဝဲဒ်ဆဲၣ်အဲၣ်အုဲကွဲၤကွဲၤန့ၣ်လီၤ.

ဖဲ ၂၀၀၇ နှစ်, လါဖျာ်တြုၤအါရံၤအလီၤခံကတဲာ်န့ၣ်, ခွဲဆဲၣ်အဲၣ်အုဲ သုးဒု(၃) အသုးမှ်တဖၣ်, ခိဖျိတၢ်ဒုးကဲထီၣ်အယံဒ်ခွဲဘဲဒ်
အုဲအသုးခိၣ်တဂါသံဝဲဒ်ချာ်လီၤကွဲၤဟီၣ်ကဝီၤ, ကိးကရူးကီၣ်ဆၢ, ဒုပျာ်ယာ်ကီၣ်ရုၣ်န့ၣ်လီၤ. ဖဲလါမးရှး ၈ သီ, ခွဲဆဲၣ်အဲၣ်အုဲ
သုးတၢ်လီၤဒီးသဝီလါအဆိၣ်ဘူးဒီးချာ်လီၤကွဲၤ, တၢ်ထီၣ်ဒုးတ ဘျီ အံၤမှ်တၢ်ဒုးကး ကွဲၤတၢ်မှ်လါပုၤကညီသုးဖိဒုးဆိဝဲဒ်တၢ်န့ၣ်
လီၤ. ခိဖျိလါတၢ်ကဲထီၣ်သးဒ်အံၤအယံ, နအဖအသုးမှ်တဖၣ်လါ၁၆၀ (၂၂) ထီၣ်ဟူးဂါဖဲဂါလုၤသုးအတဲာ်လီၤဟ်ဖိၣ်ထီၣ်ယုာ်သး
ဒီးဒ်ခွဲဘဲဒ်ဆူသုးရုၣ်(၉၀၇) ဒီး(၉၀၆) လါကဟူးဂါတပူၤယံန့ၣ်လီၤ.

ချာ်လီၤကွဲၤသဝီအံၤအိၣ်တၢ်ရဲၣ်လီၤအသးလါဒုပျာ်ယာ်ကီၣ်ရုၣ်မှ်ထီၣ်အနၢၣ်ထံးကတဲာ်တၢ်လါအဘူးဒီး ကီၣ်ကီၣ်တဲၣ် (ယီကီ)
ဒီးကီၣ်ပယီၤကီၣ်ဆၢအဆိၣ်ဝဲဒ် ၃၆ ကံလိမံထီၣ်ဆူကလံးထံးလါကီၣ်ပယီၤဝဲဒ် မှ်ဒုဒ်န့ၣ်လီၤ. ချာ်လီၤကွဲၤသုးတၢ်လီၤတၢ်ကျဲၣ်ဖဲ
ခွဲဆဲၣ်အဲၣ်အုဲသုးဒု (၃) ဟူးဂါဝဲဒ်လါသုးရုၣ်(၂၀၁) အတဲာ်ပာ်ဖိလ်အံၤမှ်တၢ်လီၤတခါလါအတြိဆၢကဟူကယာ် ပုၤချာ် လီၤ
ကွဲၤ လီၤကဝီၤတတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. ချာ်လီၤကွဲၤဟီၣ်ကဝီၤအံၤမှ်တၢ်လီၤလါအလဲၤဒီးသဝီအိၣ်ဝဲဒ်ယီၤဖျာ်ညါ န့ၣ်လီၤ. တၢ်မံၤတၢ်
သုၣ်တဖၣ်အံၤမှ်တၢ်ရဲၣ်လီၤကွဲၤသဝီမံၤ, မိခံ, မိဖိကျိ, ကီၣ်ဆၢ, ကလီၤဂါ, ကနဲလု, ထံသလါ, ကီၣ်ပိၣ်ခံ ဒီး ဖိဘုလုာ်ထီၣ် တ
ဖၣ်န့ၣ်လီၤ. သဝီလါအဂၤတဖၣ်လါအတဲာ်လီၤလါပုၤဘုၣ်တဖၣ်န့ၣ်, အိၣ်ဝဲဒ်လါနအဖဒီး ဒ်ခွဲဘဲဒ်ဆူသုးမှ်အတဲာ်
ပာ်ဖိလ်ဒီးအညီန့ၣ်အဝဲသုၣ်ယုာ်ဆူသုးစိးတၢ်ဆူသဝီဖိအိၣ်ဆိး ဝဲဒ်အလီၤန့ၣ်လီၤ. ဟီၣ်ကဝီၤအံၤစုာ်ကိးလါအပူၤကွဲၤနအဖထီၣ်
ဒုးတၢ်လီၤပုၤတတကမျာ်ဖိသုၣ်တဖၣ်န့ၣ်လီၤ. ဖဲလါယနူၤအါရံၤ, ၂၀၀၅ နှစ်, ဖဲတဖျးမဲာ်အတီၢ် ပုၤနအဖသုးမှ်တဖၣ်ထီၣ်ဒုးဝဲဒ်က
မျာ် ဖဲကလီၤဂါသဝီ ဒီးခးစုာ်ကိးဝဲဒ်ကျိမိးတၢ်ဒီး rocket-propelled grenades ဖဲပုၤသဝီဖိသုၣ်တဖၣ် မလၤကပီၤ ဝဲဒ် က ညီ နံၣ်
ထီၣ်သီအကတီၢ်န့ၣ်လီၤ. ဖဲတၢ်ထီၣ်ဒုးတဘျီအံၤန့ၣ်ပုၤသဝီဖိလါအကယာ်ဘုၣ်ယုာ်ထီၣ်ဝဲဒ်ဆူကီကီတဲၣ် ကီၣ်ဒီးကီၣ်ပယီၤအကီၢ်ဆၢ
ဘုၣ်ဆၢလီၤကဝီၤကီၣ်တဲၣ်သုးဖဲန့ၣ်တဖၣ်တြိတံာ်ယာ်အဝဲသုၣ်ကျဲၣ်လါကဟူးဂါတၢ်အိၣ်ကဒုလါကီၣ်တဲၣ်ကီၣ်တကပၤန့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဒုးတဘျီအံၤန့ၣ်စးထီၣ်ဝဲဒ်ကဘၣ် ၅၅၀ နှစ်ရံၣ်ဂါခိ, မှ်လုာ်စိး, လါမးရှး ၈ သီ နအဖဒီးဒ်ခွဲဘဲဒ်ဆူသုးမှ်တဖၣ်ဟဲတုၤ
ဝဲဒ်ဖဲချာ်လီၤကွဲၤ, ဒီးစးထီၣ်ခးဝဲဒ်ကျိမိးဒီးခးစုာ်ကိးအဝဲသုၣ်အကျိမိးတဖၣ်ဆူ ခွဲဆဲၣ်အဲၣ်အုဲအတဲာ်လီၤဒီးလါသဝီပူၤခံတီၤ
လါန့ၣ်လီၤ. ခွဲဆဲၣ်အဲၣ်အုဲသုးဖိတဖၣ်ကွဲၤခးကဒါကွဲၤအဝဲသုၣ်ဒီးသုးထီၣ်အသးလါကတြိတံာ်ယး နအဖဒီးဒ်ခွဲဘဲဒ်ဆူ
အတဲာ်ဟဲထီၣ်ဆူသဝီပူၤန့ၣ်လီၤ. အဝဲသုၣ်ခံပလါဘုၣ်ဒ်ဘုၣ်ထံးဒီးသံဝဲဒ်တၢ်ဒုးအကတီၢ်, ဒီးလါခံကတၢ်နအဖဒီးဒ်ခွဲဘဲဒ်
အုဲကွဲၤသုးကဒါကွဲၤလီၤခံန့ၣ်လီၤ. ဒ်လဲၣ်ဂုၤန့ၣ်, ပုၤလီၤကဝီၤသဝီဖိသုၣ်တဖၣ်တဲဝဲဒ်လါအဝဲသုၣ်န့ၣ်လါနအဖအတဲာ်တီၢ်ဟ်အိၣ်
ဝဲလါကဟဲထီၣ်ဒုးချာ်လီၤကွဲၤတဘျီဒီးန့ၣ်လီၤ.

ခိဖျိလါတၢ်ထီၣ်ဒုးတဘျီအံၤအယံ, ပုၤသဝီဖိလါချာ်လီၤကွဲၤ ယုာ်ထီၣ်ဝဲဒ်လါဟီၣ်ကဝီၤဒီးအဝဲသုၣ် ၁၄၀ ဂါဘၣ် ဟးဝဲဒ် ၁ နှစ်
ရံၣ်ကျဲ ယုာ်ယုာ်လါ မှ်ထီၣ်ဆူ ကီၣ်တဲၣ်ကီၣ်ဒီးကီၣ်ပယီၤကီၣ်ဆၢဒ်သိးကစိယီၤဝဲဒ်ဆူကီကီတဲၣ်တကပၤန့ၣ်လီၤ. ခဲအံၤ, ပုၤသဝီ
ဖိသုၣ်တဖၣ်အံၤပံးန့ၣ်တၢ်အိၣ်ကဒုပုၤကညီယီၤကီၢ် သဝီ, သီခါဖျာ်တဖျာ်အပူၤဖဲ ဖဲကျိခံ ဖဲအဘူးဒီး အုဲဖျာ်အဝဲဒ်တကတီၢ်ယီၤဖဲ
တၢ်ကဲထီၣ်သးဖဲချာ်လီၤကွဲၤလံးန့ၣ်လီၤ. လါတၢ်ကတဲာ်ဂုၤတၢ်ကျိၤဘၣ်ယးပုၤသဝီဖိလါအဟဲတုၤ သီတဖၣ်အံၤအဖိခိၣ်န့ၣ်, ခွဲ

အဲဒါအဲလ်အုဉ် သုးဒု(၃) သုးခိဉ် စီဘုဖိတဲဝဲဒုလါ “တၢ်ကရၢကရိတဖၣ်မ့တမ့ၢ်နီၢ်ကစၢ်တၢ်ဟ့ၣ်တၢ်မၤစၢၤမ့ၢ်သုဆူပုၤလီၤအိၣ်က မ့ၢ်သဝီဖိတဖၣ်အံၤအအိၣ်န့ၣ်ကမ့ၢ်တၢ်လၢအဂ့ၢ်ဝဲန့ၣ်လီၤ.” တကးဒီးဘၣ်န့ၣ်, ပုၤကမျၢၢ်ဖိလၢအဟဲတုၤဆိဖဲမၢ်ကျိၣ်ကအိၣ်ဝဲ ၁၄၁၀၂, ဒီးပုၤနီၢ်ဂံၢ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤလီၤကၢၤအါထီၣ်မ့ၢ်ဘၣ်ဖုးလၢနအဖိဒီးဒံၣ်ခုၣ်ဘၣ်အုၣ်ဟဲထီၣ်ဒုးကဒါက့ၤချၢၣ်လီၤကွဲၤအသိတဘျီ ကဒီးန့ၣ်လီၤ. အနီၢ်ကီၢ်န့ၣ် ပုၤသဝီဖိလၢသဝီအိၣ်ဘူးဖဲန့ၣ်တဖၣ်စးထီၣ်ဟဲထီၣ်ဝဲဒုလံန့ၣ်လီၤ.

မ့ၢ်ဘၣ်သးသ့ၣ်ညါအါထီၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢအဘၣ်ထွဲဒီးပုၤဂ့ၢ်ဝဲဒုးယၢ်အတၢ်အိၣ်သးဖဲချၢၣ်လီၤကွဲၤ ဟီၣ်ကဝီဒီး နူပျၢ်ယၢ်ကီၢ်ရ့ၣ် န့ၣ်နထံၣ်န့ၢ်အိၣ်သ့ၣ်ဖျိလၢကညီဂ့ၢ်ဝဲဒုးယၢ်ကရၢၤလီၤအတၢ်ဟံၣ်ဖျါဒီးအဖိလၢအံၤအသိးတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဂ့ၢ်ဒီးသန့တဖၣ်

Additional background information regarding the human rights situation in the Kler Law Kyeh area and in Dooplaya District can be found in the following previously published KHRG reports:

- *SPDC Violates the Ceasefire During Karen New Year Celebrations; the Attack on Kah Law Ghaw Village, Dooplaya District*, Karen Human Rights Group, January 2005 (KHRG #2005-B1)
- *State repression and the creation of poverty in southern Karen State*, Karen Human Rights Group, February 2007 (KHRG #2007-F2)
- *Setting Up the Systems of Repression: The progressive regimentation of civilian life in Dooplaya District*, September 2006 (KHRG #2006-04)

Recent photos from the area are presented in *KHRG Photo Gallery 2006* (KHRG #2006-P1, November 2006). These and other KHRG reports and maps of the region can be found on the KHRG web site at <http://www.khrg.org>.

Karen Districts



© Karen Human Rights Group (KHRG), 2005

Scale: 1 cm to 22 km
1 in. to 35 miles